



REGISTRE DES GARANTIES DES BIENS PERSONNELS

April 2014

QU'EST-CE QU'UN BIEN PERSONNEL ?

Les biens personnels comprennent généralement toute forme de biens autres que les terrains, les bâtiments et les installations. Des biens personnels peuvent être par exemple des machines, des voitures, des bateaux, des récoltes, du bétail ou de l'équipement. Il peut également s'agir de biens incorporels comme la propriété intellectuelle ou la propriété financière (par exemple les actions).

LE PPSR

Le *Personal Property Securities Register* (PPSR) (Le registre des garanties de biens personnels) est un registre national du gouvernement australien, concernant la protection des intérêts en biens et autres propriétés personnelles, qui est régulièrement utilisé par les acheteurs, vendeurs et financiers.

Les acheteurs peuvent vérifier sur le PPSR si les articles d'occasion de valeur qu'ils veulent acheter sont exemptés et insaisissables. Ceci comprend des biens tels que les machines, les équipements, les véhicules et les actions. Faire une vérification avant d'acheter est peu onéreux, facile et immédiat.

Les entreprises qui vendent à terme, comme pour une réserve de propriété, ou une location de biens de valeur, devraient envisager d'inscrire leur intérêt au PPSR. En enregistrant un intérêt pour des biens pour lesquels une entreprise n'a pas encore reçu de paiement, l'entreprise peut recouvrer plus facilement la dette si un client ne paye pas ou se révèle insolvable.

Tout le monde peut utiliser le PPSR. Il est accessible 24 heures sur 24 et sept jours sur sept et les résultats de recherche sont immédiats. Les frais pour une recherche et pour enregistrer une garantie sur des biens ou d'autres formes de propriété personnelle sont minimes.

CECI EST-IL UNE NOUVEAUTÉ?

Le PPSR est dorénavant le seul registre national des garanties de biens personnels en Australie.

Le PPSR remplace tous les registres des garanties de biens personnels du Commonwealth, étatique ou territorial tels que le *New South Wales Register of Encumbered Vehicles* (REVs), et le Registre des charges d'entreprises d'ASIC ainsi que de nombreux autres, tel que le registre de factures de vente et hypothèques. Environ cinq millions d'inscriptions étatiques et territoriales ont été transférées au nouveau registre national lors de son lancement le 30 janvier 2012.

FAITES APPEL À UNE EXPERTISE PROFESSIONNELLE

La protection de propriété personnelle pourrait influencer votre entreprise de bien des façons. Envisagez de faire appel à une expertise professionnelle qui comprend votre entreprise.

Nous contacter

| Registre de protection des biens personnels |
|--|
| Site Web: www.ppsr.gov.au |
| Courriel: enquiries@ppsr.gov.au |
| Téléphone: 1300007777(130000PPSR) |
| Heures d'ouverture (AEST et AEDT): <ul style="list-style-type: none">• Du lundi au vendredi de 8h30 à 20h• Samedi et dimanche - Fermé• Jours fériés - Fermé Merci de consulter notre site web pour les heures d'ouverture pendant la période des fêtes de fin d'année. |

Aide en d'autres langues

Les informations en langues autres que le Français et l'Anglais peuvent être consultées sur www.afsa.gov.au.

Si vous avez des difficultés à parler ou à comprendre l'Anglais, veuillez appeler le *Translating and Interpreting Service* (TIS) (le Service de traduction et d'interprétariat) National au 131450 pour le prix d'un appel local. Le TIS peut être joint 24 heures sur 24, sept jours sur sept et ce en plus de 170 langues.